

# TERAPÊUTICAS UTILIZADAS NO TRATAMENTO DE CÂNCERES NO MANUSCRITO “LIBRO DE CIRUGÍA” (1725)

Autor: Bernardo Ternus de Abreu (PIBIC/CNPq)

Orientadora: Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Eliane C. D. Fleck

Instituição: UNISINOS

Em 2015, foi localizado no Convento da Ordem Franciscana de Catamarca, na Argentina, um manuscrito de medicina e cirurgia dado como extraviado pelos pesquisadores. O *Libro de Cirugía*, que data de 1725 e traz informações sobre terapêuticas indicadas no tratamento de diversas enfermidades, vem sendo, desde então, transcrito e analisado por um grupo de pesquisa vinculado ao Curso de História da UNISINOS. Composto por 650 páginas escritas em espanhol antigo, o manuscrito consiste de um compilado de tratados e de receituários que pertenceram ao irmão jesuíta Pedro Montenegro (1663-1728), que atuou como enfermeiro nas reduções jesuíticas da Província Jesuítica do Paraguai. Sua finalidade, descrita pelo autor/compilador no Prólogo da obra, era a de reunir informações úteis para o tratamento de enfermidades mais recorrentes nas reduções.

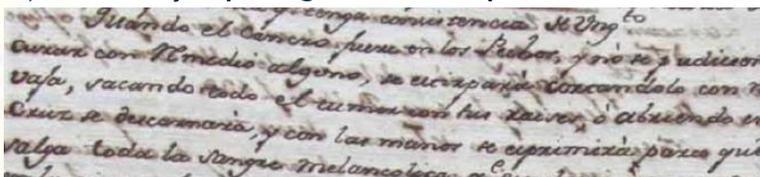


## OBJETIVOS

- 1) Compreender como os cânceres eram percebidos e tratados no século XVIII;
- 2) Identificar e descrever as terapêuticas indicadas para cânceres veiculadas no manuscrito;
- 3) Identificar e analisar as teorias que fundamentavam as terapêuticas empregadas no tratamento de cânceres;

## METODOLOGIA

- 1) Transcrição paleográfica dos capítulos da obra:



“Quando el cancro fuere en los Pechos, y nõ se pudieren curar con remedio alguno, se estirparà cortandolo con navaja, sacando todo el tumor con sus raizes, o abriendo en cruz se descamarà” (Libro de Cirugía, 1725, p.394).

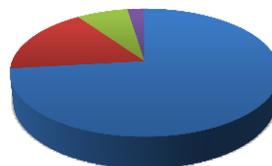
- 2) Tabela de dados

**CNPq** **UNISINOS**

Capítulo	Página (F.º)	Palavra	Descrição	Comentário
41	Dispersatorio Medicial	tumores	entre el mercurio serai la tierra, los azules y roxos son los tumores frios por que abren los poros, y metica la materia por transpiracion. A mas que por ser estos achaques causados de humores acidos, siendo el mercurio poderoso para destruirlos, rompiendolos las puntas, mude que no se hermanen mas. [...]	
48	Dispersatorio Medicial pag. 52		[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
49	Dispersatorio Medicial pag. 53	Rivero	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
50	Dispersatorio Medicial pag. 54		[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
51	Dispersatorio Medicial pag. 55	tumores	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
52	Dispersatorio Medicial pag. 55	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
53	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
54	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
55	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
56	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
57	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
58	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
59	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
60	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
61	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
62	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
63	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
64	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
65	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
66	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
67	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
68	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
69	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	
70	Dispersatorio Medicial pag. 56	carcer	[...] Revuelto hace un ayuete semejante a este [...]	

- 3) Análise de dados

### Teorias médicas presentes



- Medicina hipocrático-galênica
- Iatroquímica
- Saberes nativos (botânica)
- Saberes mágico-astrológicos

**CONSIDERAÇÕES FINAIS:** As terapêuticas empregadas nos casos de câncer veiculadas no *Libro de Cirugía* baseavam-se na medicina hipocrático-galênica (busca no reequilíbrio dos humores) e na iatroquímica, havendo influências tanto de saberes nativos relacionados à botânica indígena quanto de saberes astrológicos.

**REFERÊNCIAS:** ASÚA, Miguel de. Science in Vanished Arcadia: Knowledge of Nature in the Jesuit Missions of Paraguay and Rio de la Plata. Editorial Brill: Holanda, 2014. 388p. EDLER, Flavio Coelho; FREITAS, Ricardo Cabral de. O “imperscrutável vínculo”: corpo e alma na medicina lusitana setecentista. *Varia História* (UFGM, Impresso), v. 29, p. 435-452, 2013. FLECK, Eliane C. Deckmann. Entre a caridade e a ciência: a prática missionária e científica da Companhia de Jesus (América platina, séculos XVII e XVIII). São Leopoldo: Oikos; Editora Unisinos, 2015. MUKHERJEE, Siddhartha. O Imperador de Todos os Males: uma biografia do câncer. São Paulo: Companhia das Letras, 2012. Portal da Real Academia Española. Dicionario de la lengua española. Disponível em: <http://dle.rae.es>. Acessado em: 23 jun. 2018. TEIXEIRA, Luiz Antonio (coord.). O câncer no Brasil: Passado e Presente. Luiz Antonio Teixeira, Marco Porto, Claudio Pompeiano Noronha. Rio de Janeiro: Outras Letras, 2012. WAGENER, D. J. The history of oncology. Bohn Stafleu van Loghum: Holanda, 2009. 302p.